

刘禹锡诗文集

[著] 刘禹锡摇著
张荣强
胡秋银摇注译
张摇静

目摇录

- 前言 (源緣)
- 刘禹锡集卷一 (源夙)
- 摇砥石赋 (源夙)
- 摇伤往赋 (源夙)
- 摇何卜赋 (源源)
- 摇谪九年赋 (源元)
- 摇山阳城赋 (源元)
- 摇秋声赋 (源苑)
- 刘禹锡集卷二 (源怨)
- 摇代郡开国公王氏先庙碑 (源怨)
- 摇彭阳侯令狐氏先庙碑 (源園)
- 摇高陵令刘君遗爱碑 (源源)
- 刘禹锡集卷三 (源德)
- 摇许州文宣王新庙碑 (源德)
- 摇唐故朝散大夫检校尚书吏部郎中
兼御史中丞赐紫金鱼袋清河
开国男赠太师崔公神道碑 ... (源園)
- 刘禹锡集卷四 (源源)
- 摇大唐曹溪第六祖大鉴禅师
第二碑 (源源)
- 摇成都府新修福成寺记 (源緣)
- 刘禹锡集卷五 (源苑)
- 摇辩迹论 (源苑)
- 摇华佗论 (源德)
- 摇天论(上) (源怨)
- 摇天论(中) (源園)
- 摇天论(下) (源源)
- 刘禹锡集卷六 (源元)
- 摇因论七篇 (源元)
- 摇摇鉴药 (源元)
- 摇摇讯吐 (源苑)
- 摇摇叹牛 (源德)
- 摇摇傲舟 (源怨)
- 摇摇原力 (源園)
- 摇摇说骥 (源夙)
- 摇摇述病 (源園)
- 刘禹锡集卷八 (源源)
- 摇汴州刺史厅壁记 (源源)
- 摇国学新修五经壁记 (源緣)
- 摇山南西道新修驿路记 (源元)
- 刘禹锡集卷九 (源怨)
- 摇连州刺史厅壁记 (源怨)
- 摇机汲记 (源元)
- 摇洗心亭记 (源園)
- 刘禹锡集卷十 (源袁)
- 摇上杜司徒书 (源袁)
- 摇献权舍人书 (源德)
- 摇答饶州元使君书 (源怨)
- 摇答容州窦中丞书 (源園)
- 摇答柳子厚书 (源袁)
- 摇答道州薛郎中论方书书 (源袁)
- 摇答道州薛郎中论书仪书 (源緣)
- 刘禹锡集卷十二 (源德)
- 摇论废楚州营田表 (源德)
- 摇请朝觐表 (源德)
- 刘禹锡集卷十三 (源園)
- 摇京兆韦尹谢许折余表 (源園)
- 刘禹锡集卷十四 (源夙)
- 摇贺收蔡州表 (源夙)
- 摇论利害表 (源園)
- 刘禹锡集卷十五 (源袁)
- 摇为裴相公让官第一表 (源袁)

- 摇苏州谢上表 (缘源)
 摇苏州谢振赐表 (缘缘)
 刘禹锡集卷十六 (缘远)
 摇谢恩放先贷斛斗表 (缘远)
 刘禹锡集卷十七 (缘苑)
 摇为淮南杜相公论新罗请广利
 方状 (缘苑)
 摇为裴相公进东封图状 (缘苑)
 摇苏州举韦中丞自代状 (缘愿)
 摇荐处士王龟状 (缘愿)
 刘禹锡集卷十八 (缘园)
 摇上杜司徒启 (缘园)
 摇上门下武相公启 (缘园)
 摇谢门下武相公启 (缘园)
 摇上仆射李相公启 (缘猿)
 摇谢裴相公启 (缘源)
 摇谢窦相公启 (缘源)
 刘禹锡集卷十九 (缘远)
 摇唐故中书侍郎平章事韦公
 集纪 (缘远)
 摇唐故相国赠司空令狐公集纪 ... (缘猿)
 摇唐故衡州刺史吕君集纪 (缘猿)
 摇唐故尚书礼部员外郎柳君
 集纪 (缘缘)
 摇澈上人文集纪 (缘远)
 刘禹锡集卷二十 (缘猿)
 摇伤我马词 (缘猿)
 摇口兵戒 (缘园)
 摇犹子蔚适越戒 (缘园)
 摇观博 (缘猿)
 摇观市 (缘源)
 摇论书 (缘缘)
 摇刘氏集略说 (缘远)
 摇名子说 (缘愿)
 摇奏记丞相府论学事 (缘愿)
 摇译宫诗 (缘园)
 摇魏生兵要述 (缘园)
 摇救沉志 (缘园)
- 刘禹锡集卷二十一 (缘缘)
 摇学阮公体 (缘缘)
 摇昏镜词 (缘远)
 摇养鸷词 (缘苑)
 摇贾客词 (缘苑)
 摇调瑟词 (缘愿)
 摇庭梅咏寄人 (缘愿)
 摇咏史 (缘愿)
 摇萋兮吟 (缘园)
 摇经檀道济故垒 (缘园)
 摇聚蚊谣 (缘园)
 摇百舌吟 (缘园)
 摇飞鸢操 (缘猿)
 摇华山歌 (缘源)
 摇摩镜篇 (缘缘)
 摇有獭吟 (缘缘)
 刘禹锡集卷二十二 (缘苑)
 摇蜀先主庙 (缘苑)
 摇观八阵图 (缘苑)
 摇城东闲游 (缘愿)
 摇金陵怀古 (缘愿)
 摇昼居池上亭独吟 (缘愿)
 刘禹锡集卷二十三 (缘园)
 摇登司马错故城 (缘园)
 摇武陵观火诗 (缘园)
 摇崔元受少府自贬所还 (缘猿)
 摇和董庶中古散调词赠尹果毅 ... (缘猿)
 摇客有为余话登天坛 (缘苑)
 摇秋江早发 (缘苑)
 刘禹锡集卷二十四 (缘猿)
 摇西塞山怀古 (缘猿)
 摇阳山庙观赛神 (缘猿)
 摇汉寿城春望 (远园)
 摇荆州道怀古 (远园)
 摇松滋渡望峡中 (远园)
 摇故洛城古墙 (远园)
 摇元和十年自郎州召至京，戏赠看花
 诸君子 (远园)

- 摇再游玄都观绝句 (远园)
 摇望夫石 (远袁)
 摇金陵五题(选三) (远袁)
 摇摇石头城 (远袁)
 摇摇乌衣巷 (远源)
 摇摇台城 (远源)
 摇韩信庙 (远源)
 摇洛中寺北楼见贺监草书题诗 ... (远缘)
 摇三乡驿楼伏睹玄宗《望女儿
 山诗》,小臣斐然有感 (远缘)
 摇始闻秋风 (远元)
 刘禹锡集卷二十五 (远愿)
 摇连州腊日观莫徭猎西山 (远愿)
 摇秋日送客至潜水驿 (远愿)
 摇平蔡州 (远愿)
 摇平齐行 (远员)
 摇城西行 (远园)
 摇武昌老人说笛歌 (远袁)
 摇与歌者米嘉荣 (远源)
 摇听旧宫中乐人穆氏唱歌 (远源)
 摇与歌者何戡 (远缘)
 摇赏牡丹 (远缘)
 刘禹锡集卷二十六 (远元)
 摇团扇歌 (远元)
 摇视刀环歌 (远元)
 摇淮阴行 (远元)
 摇堤上行 (远苑)
 摇采菱行 (远愿)
 摇秋风引 (远愿)
 摇踏歌词 (远愿)
 摇华清词 (远苑)
 摇桃源行 (远员)
 摇阿娇怨 (远园)
 摇九华山 (远园)
 摇柳花词 (远袁)
 摇秋词 (远源)
 刘禹锡集卷二十七 (远缘)
 摇捣衣曲 (远缘)
- 摇龙阳县歌 (远缘)
 摇插田歌 (远元)
 摇畚田行 (远苑)
 摇壮土行 (远愿)
 摇边风行 (远愿)
 摇竹枝词(并引) (远愿)
 摇杨柳枝词 (远员)
 摇浪淘沙 (远园)
 摇潇湘神 (远源)
 刘禹锡集卷二十八 (远元)
 摇送工部张侍郎入蕃吊祭 (远元)
 摇洛中逢韩七中丞之吴兴口号 ... (远苑)
 刘禹锡集卷二十九 (远愿)
 摇赠眼医婆罗门僧 (远愿)
 刘禹锡集卷三十 (远愿)
 摇重至衡阳伤柳议曹 (远愿)
 摇哭吕衡州 (远愿)
 摇伤愚溪 (远园)
 刘禹锡外集卷一 (远园)
 摇白舍人见酬拙诗因以寄谢 (远园)
 摇酬乐天扬州初逢席上见赠 (远园)
 摇和乐天春词 (远园)
 刘禹锡外集卷二 (远源)
 摇乐天重寄和“晚达冬青”一篇
 因成再答 (远源)
 摇乐天见示伤微之、敦诗、晦叔
 三君子,皆有深分,因成是
 诗以寄 (远源)
 刘禹锡外集卷三 (远元)
 摇和令狐相公别牡丹 (远元)
 刘禹锡外集卷四 (远苑)
 摇和乐天春词依忆江南曲拍为句
 ... (远苑)
 摇酬乐天咏老见示 (远苑)
 刘禹锡外集卷五 (远愿)
 摇赴连州途经洛阳,诸公置酒
 相送,张员外贾以诗见赠,
 率而酬之 (远愿)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 摇和仆射牛相公春日闲坐见怀 ... (远愿) | 摇望洞庭 (远缘) |
| 摇酬元九侍御赠壁州鞭长句 (远愿) | 刘禹锡外集卷九 (远缘) |
| 摇答杨八敬之绝句 (远愿) | 摇为淮南杜相公论西戎表 (远缘) |
| 刘禹锡外集卷六 (远愿) | 摇含辉洞述 (远愿) |
| 摇酬皇甫十少尹暮秋久雨喜晴有怀
见示 (远愿) | 摇彭阳唱和集引 (远园) |
| 刘禹锡外集卷七 (远愿) | 摇彭阳唱和集后引 (远园) |
| 摇答前篇 (远愿) | 摇子刘子自传 (远园) |
| 摇答后篇 (远愿) | 刘禹锡外集卷十 (远源) |
| 摇再授连州至衡阳酬柳柳州赠别... (远猿) | 摇绝编生墓表 (远源) |
| 摇登清晖楼 (远猿) | 摇祭柳员外文 (远元) |
| 刘禹锡外集卷八 (远缘) | 摇为鄂州李大夫祭柳员外文 (远愿) |
| 摇别苏州 (远缘) | 摇祭韩吏部文 (远愿) |
| 摇杨柳枝 (远缘) | 摇代裴相公祭李司空文 (远园) |

前摇言

刘禹锡（~~苑园~~—~~愿园~~），字梦得，自称中山人，中唐时期的著名诗人、进步思想家、朴素的唯物主义者。

刘禹锡的一生，正值唐王朝由盛入衰、社会矛盾日益尖锐的时期。面对当时的种种恶疾，统治阶级内部一批有识之士在顺宗的支持下，于公元~~愿缘~~年发动“永贞革新”（又称“二王八司马”事件），意在挽救王朝的衰亡。但不久，改革即遭失败，参与者皆被贬斥外地。刘禹锡作为改革集团的主要成员，被远黜巴楚之地，“巴山楚水凄凉地，二十三年弃置身”。自三十四岁开始，至五十七岁时，刘禹锡才结束这种流放生活，回到东都洛阳。但因其性格桀傲，所赋诗“语涉讥刺，执政不悦”，故被置于闲散之职，直至去世。

刘禹锡的大量诗文，皆为被贬期间发愤而作，所谓“谪于沅、湘间，为江山风物之所荡，往往指事成歌诗，或诸书所感，辄立评议。穷愁著书，古儒者之大同，非高冠长剑之比耳”。他的论文语言生动，逻辑严密，寓意深刻，处处显示出批判与讽刺的锋芒。如他对当时官吏无所作为，“以不知书为简，以清一身为廉，以守旧弊为奉礼”的现象进行了猛烈抨击，主张“必稽其弊而矫之”，强调革新。在思想上，他具有朴素的唯物主义观，认为社会的治乱，国家的兴衰，都取决于人道的明昧，法制的行驰，从而提出了自己坚持革新的理论依据。

刘禹锡的诗歌则讽托幽远、思想深刻，或以蚊虫喻指权贵及其反动爪牙，或咏史怀古以讽喻现实，或歌颂雄鹰、老骥以抒发政治志向及远大抱负。尤其是在被贬期间，他积极向民歌学习，从中汲取营养，创作出了《竹枝词》、《浪淘沙》、《采菱行》、《竞渡曲》等大量民歌体的优秀诗歌。这些诗歌，清新质朴，含蓄宛转，韵律优美，节奏明快，具有浓郁的生活气息和地方色彩，诚为唐代诗歌宝库中一颗璀璨的明珠。

在刘禹锡的诗文中，有不少脍炙人口的佳句，如“沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春”；“千淘万漉虽辛苦，吹尽狂沙始得金”；“芳林新叶催陈叶，流水前波让后波”；“莫道桑榆晚，为霞尚满天”……至今仍为世人传诵。

此次注释刘禹锡诗文，是以《四库全书》本为底本，参考了~~愿苑~~年上海古籍出版社校点的《刘禹锡集》，对个别文字作了校改。有关刘禹锡诗文的注释成果较多，我们在注释、翻译过程中，对前人成果多有参考。但因参考书较多，难以一一列举，在此谨作说明，以示不敢掠美。

本书注释具体分工如下：赋、碑、论、记、书，胡秋银负责；诗歌，张荣强负责；表章、状、启、杂著、墓志、祭文，张静负责。全书由张荣强负责校订。

刘禹锡集卷一

砥石赋

时在朗州。

摇摇南方气泄而雨淫，地慝而伤物。姬神噫湿，渝色坏味，虽金之坚，亦失恒性。始余有佩刀甚良，至是涩不可拔，剖其室乃出。溯阳眇眇，傅刃蒙脊，鳞然如痠痂，如黑子，如青蝇之恶。锐气中锢，犹人被病然。客有闻焉，裹密石以遗余。沃之草腴，杂以鸟膏，切劘下上，真质焯见。踌躇四顾，迨尔谢客：“微子之贻，几丧吾宝！”客曰：“吾闻诸梅福曰：‘爵禄者，天下之砥石也，高皇帝所以砺世摩钝。’有是邪！”余退感其言，作《砥石赋》。

我有利金兮，以利为佩。遭土卑而慝作兮，雄铓为之潜晦。如景昏而蚀既兮，与肌漆而为疢。顾秋蓬之不可剌兮，尚何游乎髀髀之外。利物蒙蔽，材人惆怅。俾百汰之至精，蟠一检而多恙。岂害气之独然兮，将久不试而然！彼屠者之刃兮，猎者之铤。不灌不淬兮，揉错銜铅。日鼓月挥兮，刮腴击鲜。睨燿燿以耀芒，翫淫夷而腾羶。岂不涉暑而蒙沴兮，鼎用之而成妍？

有客自东，遗余越砥。圭形石质，苍色膩理。划其鳞皴，滑以滫瀡。如衣澣垢，如鼎出否。雾尽披天，萍开见水。拭寒焰以破眚，击清音而振耳。故态复还，

宝心再起。既赋形而终用，一蒙垢焉何耻？感利钝之有时兮，寄雄心于瞪视。

嗟乎！石以砥焉，化钝为利，法以砥焉，化愚为智。武王得之，商俗以厚。高帝得之，杰材以凑。得既有自，失岂无因？汉氏以还，三光景分。隧道阔狭，用之得人。五百余年，唐风始振，悬此大砥，以荅兆民。播生在天，成器在君。天为物君，君为人天。安有执砺世之具，而患乎无贤欤！

【译文】

南方湿气蒸发而久雨不晴，地潮湿而损毁器物。热气散发开来使物品变色坏味，即使像金属那样坚硬，也失去了固有的特性。起初我有把佩刀很好，到这里后锈得拔不出鞘，把刀鞘劈开才取了出来。对着阳光眯着眼细细审视，看见刀刃刀背上附着鱼鳞一样的锈斑，像疮痂，像黑痣，像苍蝇的屎。锐气全被覆盖，像人害了病一样。有位客人听说此事，就包了一块细磨石给我。浇上滑腻的草汁，搀杂些鸟类油脂，反复琢磨，佩刀真正的质地就显现出来了。我满意地反复察看，笑着向客人道谢：“要没有你送的磨石，就几乎失去了我的宝刀！”客人说：“我记得梅

福曾经说过：‘爵位和俸禄，是治理天下的磨石，汉高祖用它来治理国家，革弊兴利。’确实如此啊！”我事后有感于此言，便写了《砥石赋》。

我有把宝刀啊，因为它锋利而随身佩带。遇到土地卑湿而受侵蚀啊，锐利的锋芒被铁锈掩盖。像日光或月光昏暗而发生日食或月食那样啊，又像中漆毒后皮肤上生了漆疮。连那秋蓬都砍不动啊，哪里还能屠牛宰羊！锋利的宝刀被铁锈蒙蔽，有才能的人因失意而惆怅。经过千锤百炼的宝刀，弃置不用就会变坏。潮气哪是毁刀的惟一原因啊，那是长久不用的结果！那屠夫的刀啊，猎人的矛，不灌钢也不淬火啊。质杂而且含铅。日挥月舞啊，用来割肉或打猎啊，看起来总是闪闪发亮光芒耀眼，因宰杀过大量牲畜野兽而散发着腥膻气。难道它们不经受暑热恶气的侵蚀吗？只因为经常使用才那样美好。

有一位客人从东方来，送给我一块越地产的磨石。它形状像圭而质地是石，颜色青灰，纹理细腻。磨去刀上鳞皴般的锈

斑，再用米泔水冲洗。像衣服洗去了污垢，像鼎内除去了油渍；又像雾散露出了蓝天，像浮萍拨开后现出了清澈的池水。擦一擦寒光耀眼，敲一敲清音振耳。原来的样子重现，重试锋芒的心情油然而起。既然刀恢复了原形而终于被使用，那么一时蒙垢又算什么耻辱！感慨刀的利钝有一定的条件啊，我寄托雄心于对条件的关注。

唉！以砥磨刀，能化钝为利；以法治国，能化愚为智。周武王使用了它，商朝的社会风气因此变得淳厚；汉高祖使用了它，杰出的人才因此聚集到一起。得到它既然有缘由，失去它难道就没有原因吗？汉代以后，天下分崩，随着法制的畅行或废弃，凡实行法制的都能得人心。五百余年后，唐朝兴起，高悬法制这块大磨石用来治理亿万百姓。万物的生长在于天，人才的培养在于国君。天决定着万物的生长，君主主宰着百姓。哪里会执掌着治国的工具，还愁找不到贤能的人才呢！

伤往赋

摇摇人之所以取贵于飞走者，情也，而诞者以遣情为智，岂至言邪！予授室九年而鰥，痛苦人之天阨弗遂也，作赋以伤之，冀夫览者有以增伉俪之重云。

叹独处之悒悒兮，愤伊人之我遗。情可杀而犹毒，境当欢而复悲。人或朝叹而暮息，夫何越月而逾时！太极运乎三辰，转寒暑而下驰。有归于无兮，盛复于衰。犹昧爽之必暮，又安得而怨咨？我今怨夫

若人兮，曾旭旦而潜晖。飘零日及之萼，（日及，槿也。朝生暮落，一名王蒸。《尔雅》）倏忽蜉蝣之衣。川走下而不还，露迎蜴而易晞。恩已甚兮难绝，见无期兮永思。

我行其野，农氏桑者，举案来饩，亦在林下。我观于途，裨贩之夫，同荷均挈，荆钗布襦。羽毛之蕃，鳞介之微，和鸣灌丛，双泳涟漪。薨薨伊虫，蠢蠢伊

豸，遊空穴深，两两相比。何动类之万殊，必雌雄而与俱！物莫失俪以孤处，我方踽踽而焉如！

我复虚室，目凄凉兮心伊郁，心伊郁兮将语谁？坐匡床兮抚婴儿，何所丐沐兮，何从仰怡？襦袴在身兮，昔围蹉跎；鞶囊附臂兮，余馥葳蕤。诚天性之潜感，顾童心兮如疑。晓然有难继之慕，漠然减好弄之姿。指遗袿兮能认，溯空帷兮欲归。

我入寝宫，痛人亡兮，物改其容。宝瑟僵兮弦柱绝，瑶台倾兮镜奁空。寒炉委灰，虚幌多风，隙驷晨转，窗蟾夜通。步摇昏兮网黏翡翠，芳褥掩兮尘化蛩蛩。阅刀尺之余泽，见巾箱之故封。玩服俨兮犹具，繁华谢兮焉从！想翩跹于是非，求傕窳与冥蒙。信奇术之可致，嗟此生兮不逢。徒注视以寂听，恍神疲而目穷。还抱影以独出，纷百哀而攻中。

系曰：龙门风霜苦，别鹤哀鸣夜衔羽。吴江波浪深，雌剑一去无遗音。悲之来兮愤予心，汹如行波滂浸淫。怅缘情而莫极，思执礼以自箴。已焉哉！苒苒生死，悠悠古今。乘彼一气兮，聚散相寻。或鼓而兴，或罢而沈。以无涯之情爱，悼不驻之光阴。谅自迷其有分，徒终怨于匪忱。彼蒙庄兮何人，予独累叹而长吟。

【译文】

人之所以比天上飞的、地上走的兽类高贵，就因为人有情，而荒诞的人以为排遣感情是明智之举，这哪是好话呢！我结婚九年后妻子去世，成为鳏夫，伤心她竟走得那么快，我们竟不能相携到老。于是我作了这篇赋来表达哀伤之情，也希望看到它的人更增加伉俪之间的深情。

我感叹独处的忧愁不安啊，气愤她竟

然留下我一人孤孤单单。感情可以泯灭但它有如毒草，一时难以解脱；欢乐的情境中我本应高兴些，但想起逝去的人又不禁悲伤起来。有的人早上长嘘短叹，到晚上就不再叹息，而我为什么月复一月，年复一年地悲伤不已？日、月、星辰运行于太空中，使寒暑变换，它们也东升西落。有归仕为天啊，盛回复到豪。正如清晨必定会变成黄昏，又怎么能埋怨叹恨呢？我现在埋怨她啊，是因她曾经像刚升起的太阳灿烂夺目，又突然藏起了光芒。像风中飘零的木槿花花瓣（日及，即木槿。早上开黄昏落，一名王蒸。出见《尔雅》。），又像寿命极短的蜉蝣的翅膀。如水流逝一去不回头，如晨露迎着阳光容易变干消失。恩爱太深啊难以断绝，相见没有时机啊令我永远思念。

我走在田野间，看见那些种田采桑的人，他们的妻子端上案板，送来饭食，也坐在树下休息。我观看路人来来往往，有一些推车挑担的男子，还有帮着肩挑手提的，是戴着荆钗、穿着布衣的女子。长着羽毛的飞禽在灌木丛中一唱一和，长着鳞片的鱼儿们双双在水中嬉戏。嗡嗡叫着、慢慢蠕动的虫豸们，有的在空飞，有的在洞里爬，也是两两在一起。为什么动物种类千差万别，却都是一雌一雄在一起！而他们失去伴侣孤身独处，我现在孤苦零丁要往哪里去？

我回到空荡荡的房间，满目凄凉啊心情抑郁，我心情抑郁啊该向谁去诉说？坐在摇篮边抚摸着婴儿，该给什么呢？该喂什么呢？短衣长袴穿在身上，以前跌跌撞撞地学走路；香囊系在胳膊上，仍然散发着浓浓的香气。确实是母子天性，潜移默化，虽是年幼，童心未泯，也迷惑母亲的去向。有时大哭大叫羡慕别人家小孩有母

亲呵护，有时一声不吭不再像原来那样撒娇作态。手指着遭留下的衣服啊，能够认识它是母亲穿过的，拉开空空的帷帐啊想和母亲在一起。

我移步入卧室，痛惜人已逝去而物品改容换貌。琴瑟僵硬拨不动啊，弦柱断裂，梳妆台歪歪斜斜啊，装梳妆用品的盒子里空空如也。御寒的炉子积满了灰尘，虚悬的帷幔挡不住风。早晨想到人生如白驹过隙不禁伤感，夜晚看见月光从窗口照进来。步摇昏暗，失去了往日的光泽，翡翠上粘着蜘蛛网。芬芳的褥子掩藏香气，尘土化成了蟋蟀。巡视剪刀、尺子上的手泽，看见巾箱上由亡人关闭的痕迹。赏玩之物和穿过的衣服端然陈列，都还在这里，繁华已然谢去，我跟随到哪里？迷迷茫茫中想像她翩翩的身影，幽幽暗暗里搜索她衣裾窸窣的声音。确信神奇的方术可以把她招来，感叹此生再也不会见到她。

徒然凝视前方等候她的突然出现，白白地竖起耳朵想静静聆听她来到的声音，只弄得我精神恍惚，眼睛疲倦。与影相随，独自走出去，不禁百感交集，心中痛楚。

系曰：龙门寒风严霜，失去伴侣的孤鹤哀哀鸣叫，在夜里衔下自己的羽毛。吴江波涛汹涌，雌剑一落下去再也没有回音。悲愁袭来啊我心昏乱，汹涌如滚滚波涛啊心情潮湿。惆怅有缘有情却不能到最后，想到依照礼节来劝戒自己。算了吧！生死漫漫，古今悠悠。凭借着元气啊，或聚或散相互寻求。要么聚集而升起，要么消散而沉沦。以无穷无尽的情爱，悼念那不停留的光阴。料想我的迷惑是命中注定的，徒然地想用无情无意这种方式来终结怨情。庄周啊到底是怎样旷达的一个人，竟然能做到妻死鼓盆而歌？而我还长吁短叹个不停。

何卜赋

摇摇余既幼惑力命之说兮，身久放而愈疑。心回穴其莫晓兮，将取质夫秉龟。

楚人俗巫而好术兮，叟有鬻卜而来思。乃招而祝之曰：“嘻！人莫不塞，有时而通，伊我兮久而愈穷；人莫不病，有时而间，伊我兮久而滋蔓。吾闻人肖五行，动止有则；四时转续，变于所极。一岁之旱，人斯具舟；三月之热，人斯具裘。极必反焉，其犹合符。予首圆而足方，予腹阴而背阳。胡形象之有肖，而变化之殊常？经曰：剥极则贲，居贲而未尝剥者其谁？否极受泰，居否而未尝泰者又

其谁？鹤胡不截，鳧胡不裨？夔何罚而蹠蹕，蚺何功而扶持？纷纭恣睢，交作舛驰，似予似夺，似信似欺，孰主张之？问于子龟”。

卜者曰：“招我以粗，问我以微。有天下之是非，有人人之是非。在此为美兮，在彼为蚩。或者而成，或今而亏。君问曷由，主张其时。时乎时乎，去不可邀，来不可逃。淹淹兮孰舍孰操？鸟喙之毒董，鸡首之贱毛，各于其时而伯其曹。屠龙之伎，非曰不伟，时无所用，莫若履豨。作俑之工，非曰可珍，时有所用，贵

于斲轮。络首縻足兮，骥不能踰跬。前无所阻兮，跋鳖千里。同涉于川，其时在风；沿者之吉，沂者之凶。同艺于野，其时在泽；伊穉之利，乃穆之厄。故曰：是邪非邪，主者时邪！谅淑恶之同出兮，顾所丁之若何！夫如是，得非我美，失非我耻。其去曷思，其来曷期。姑蹈常而俟之，夫何卜为！”言讫，执龟而起。

予退而作《何卜赋》。于是蹈道之心一，而俟时之志坚。内视群疑，犹冰释然。

【译文】

我自年幼时就疑惑于力命之说啊，遭长期贬谪就更加怀疑。反复琢磨还是不明白啊，就去决疑于占卜的人。

楚人风俗是信巫术好卜筮啊，有个老者卖卜来到此地。我于是把他叫来问道：“嘻！人没有不受磨难的，过一段时间就顺利了，可我呢，时间越长却越不得志；人没有不生病的，隔不多久也就好了，可我呢，时间愈长愈严重！我听说人像五行那样，运动和静止有规律；四季循环往复，每到极点就变化。旱了一年，人们就准备防涝的船只；热了三个月，人们就备下防寒的皮衣。物极必反，正如符节相合。我头圆而脚方，腹阴而背阳，为什么形象与别人相似，变化却不一般？《周易》说：卑微到了极点必会转为显耀，处在显位而从未卑微的是谁？不利到了极点必转为顺利，处境不利而从未顺利过的又是谁？鹤脚为什么不截短？鳧腿为什么不接长？夔为什么受罚而行动艰难？蚺有什么功劳而行走稳当？这些现象杂乱无章

而又荒谬无理，交错出现而又相互矛盾，似乎给予又似乎夺走，好像可信又好像欺诈，是由谁决定的？请问于您的龟卜”。

占卜者回答说：“叫我来时很随便，问我的问题却很深奥。有天下人公认的是非，有各人自己的是非。在这里是美的啊，在那里就成了丑的。在过去成功，在今天就损毁。你问这是什么原因，决定它的就是时。时啊时啊！时去无法挽回，时来不可逃避，在漫漫的岁月里啊谁能逃脱它谁又能把握它？像鸟喙那样有毒的草药，像鸡首那样很平常的草药，到发挥各自作用的时候，就成了一剂药中的主药。屠龙之技，不可谓不高超，但若没有时机派上用场，还不如验猪的技术。做踊之手艺，不能说多么高贵；但在需踊的时候，就比造车轮的手艺还宝贵。缠住头捆住脚啊，千里马不能跨越半步。前面若没有阻碍啊，跋鳖也能爬千里。同在一条河里行船，它的时就是风。顺它而行船就有利，逆风而行船就危险。同在田里种植作物，它的时就是雨水；对生长期长的谷类有利，对生长期短的谷类却有害。所以说：是是还是非，决定因素是时啊！确信善恶同源，就看人的遭遇如何。如果是这样，成功不是我的光荣，失败不是我的耻辱。时既去何须想它，时要来何须期待。姑且坚守信仰等待时吧，何必占卜！”说完后，老者拿起卜龟就走了。

我回来就写了《何卜赋》。于是坚持信念的决心更加专一，等待时机的意志更坚定。仔细反省发现存于心中的许多疑问都像冰块融化一样消失了。

谪九年赋

摇摇古称思妇，已历九秋。未必有是，举为深愁。莫高者天，莫浚者泉。推以极数，无逾九焉。伊我之谪，至于数极。长沙之悲，三倍其时。廷尉不调，行当跛而。天有寒暑，闰余三变。朝有考绩，明幽三见。顾尧之明兮，亦昏垫而有叹。叹息兮徜徉，登高兮望苍苍。突弁之夫，我来始黄。会抱之木，我来犹芒。山增昔容，水改故防。童者郁郁兮而渚者洋洋。天覆地生，翫兮无伤。彼族而居，曷之投荒。彼轩而遊，昨日桁杨。信及泽濡，俄然复常。稽天道与人纪，咸一僨而一起。去无久而不还，禁无久而不理。何吾道之一穷兮，贯九年而犹尔。噫！不可得而知，庸讎得而悲？苟变化之莫及兮，又安用夫肖天地之形为？

【译文】

古人提到思夫之妇，总是说已历九个年头。其实不一定实有这回事，只不过举九以表示忧愁很深。没有比天更高的了，没有比泉更深的了。列举最大的数，只有九了。算来我被贬官谪居在这里，也有九年了。贾谊谪居长沙而悲愤，如今我的时

间还三倍于他。廷尉不调动我，我当踮起脚跟走路。天有寒暑，或闰或余三变即成。朝廷有考课制度，或明或暗三次可见分晓。想到即使尧何等明智也有糊涂的时候，我就有所感叹。叹息啊又徘徊不定，登上高山啊望苍茫大地。戴着高高帽子的男子，我来的时候还是黄髻小儿。两臂张开才能围抱住的树，我来的时候还是小树苗。山变换了容颜，水改变了原来的河道。孩子的茁壮成长啊，原来干涸的地方现在流水淙淙。天覆盖于上，地生养于下，草木茂盛啊互不伤害。那些现在聚族而居的人们，以前是投奔这里开荒垦地的。那些人们坐着游玩的高大的车，昨天还是做檩的杨树。确信就是被水弄湿了，过不多久就会回复原样。考察天道与人事，都是毁坏一个又兴起一个。没有离开很久不回来的，没有纷乱的状况维持了很久还未治理的。为什么我的大道竟至于这样穷困，历经九年还是这样。噫！不可得而知，又怎么可能悲伤呢？如果说变化不及于此，那么与天地的情形如此相似又有什么用呢？

山阳城赋

摇摇山阳故城，遗趾数雉。四百之运，终

于此墟。裔孙作赋，盖闵汉也。词曰：

我止行车，陨涕于山阻之墟。是何苍莽与惨悴！春陵之气兮焉如？踳昌运于四百，辞至尊而伍匹夫。有利器而倒持兮，曾何芒刃之足舒？懿王迹之肇基，暨坤维之再敷。邈汜阳与郾上，恍蛇变而龙摠。痛人亡而事替，终此地焉忍渚。

嗟乎！积是为治，积非成虐。文、景之欲，处身以约。播其德芽，迄武乃获。桓、灵之欲，纵心于昏。□其妖焰，逮献而焚。彼伊周不世兮，奸雄乘衅而腾振。物象摧以易位，被虚号而阳尊。终世殫而事去，胡窃揖让以为文？

呜呼！维神器之至重兮，盖如山之不蹇。使人得譬乎逐鹿，因健步者所先。谅人事之云尔，孰云当涂之兆也自天？

乱曰：久矣莫可追，升彼墟兮噫嘻！独遗武兮，貽后王之元龟。

【译文】

山阳旧城，现在只剩下几处断壁残垣。汉朝四百年的国运，就结束在这段废墟上。我这个后代子孙写这篇赋，是为了表达对汉朝的哀怜。赋词如下：

我停下疾驰的马车，在山阳废墟前不禁泪下如雨。废墟是多么苍茫荒芜、凄凉惨淡啊！当年刘秀起兵春陵的豪气啊，到哪里去了？毁坏了四百年兴盛的国运，失去至尊之位的献帝同老百姓混在一起。正

如倒持着利剑啊，锋利的刀口何曾充分发挥作用？高祖开创了大好帝业的基础，光武再次建立了汉室。汜阳和郾上的业绩已遥远渺茫，“蛇变”和“龙摠”的传说也恍忽迷离。痛心人已亡去而帝业荒废，汉朝最终倾覆在这里。

唉，经常推行正确的措施，国家就得到治理；经常倒行逆施，国家就混乱不堪。文帝、景帝的期望，是以俭约来节制自己。他们推行德政，播下了良好的种子，到武帝时结成了丰硕的果实。桓帝、灵帝的期望，是让自己放纵奢靡，利令智昏。他们助长了邪恶的势力，到献帝时政权葬身其中。像伊尹、周公那样的贤相世不再出啊，奸雄乘机篡权逞凶。帝业被摧毁啊皇权落于他人之手，空挂着一个虚名啊只在表面上受到尊敬。在他这一代丧失了帝业，为什么还要盗用禅让的美名来掩饰自己的无能？

唉！帝位是天底下最重的，就像山一样不可动摇。但人们把争夺帝位比作群雄逐鹿，自然是跑得最快的人最先得到。我坚信历代的兴衰都取决于人事，谁说曹魏取代汉朝是上应着讖语的征兆？

尾声：往事久远难以挽回，登上废墟啊我感慨万千！只留下这下残破的遗址啊，给后代帝王以宝贵的借鉴。

秋声赋

摇摇相国中山公赋秋声，以属天官太常伯，唱和俱绝，然皆得时行道之余兴，犹

有光阴之叹，况伊郁老病者乎？吟之斐然，以寄孤愤。

碧天如水兮，窈窕悠悠。百虫迎暮兮，万叶吟秋。欲辞林而萧飒，潜命侣以啾啾。送将归兮临水，非吾土兮登楼。晚枝多露蝉之思，夕蔓起寒蛩之愁。至若松竹含韵，梧楸早脱。惊绮疏之晓吹，堕碧砌之凉月。念塞外之征行，顾闺中之骚屑。夜蛩鸣兮机杼促，朔雁叫兮音书绝。远杵续兮何泠泠？虚窗静兮空切切。如吟如啸，非竹非丝。当自然之宫徵，动终岁之别离。废井苔合，荒园露滋。草苍苍兮人寂寂，树槭槭兮虫唧唧。则有安石风流，巨源多可。平六符而佐主，施九流而自我。犹复感阴虫之鸣轩，叹凉叶之初堕。异宋玉之悲伤，觉潘郎之么麽。

嗟乎！骥伏枥而已老，鹰在鞲而有情。聆朔风而心动，眄天籁而神惊。力将殒兮足受绁，犹奋迅于秋声。

【译文】

相国中山公李德裕写了一篇《秋声赋》，以和吏部尚书王起。这一唱一和的两篇赋写得都很好。然而李、王二人都是生逢其时。能行其道施展抱负的人，尚且有光阴易逝的感叹，何况像我这样抑郁不得志、年老多病的人呢？吟咏他们的赋，激起我的诗兴，于是写成此赋以寄托我满腔的孤愤。

碧蓝的天空如海水啊，深远而茫茫无

边；百虫迎接着黄昏啊，万叶吟叹着秋天。将要凋零的树叶在秋风中萧萧飒飒，准备潜藏冬眠的昆虫招呼同伴而发出啾啾声。在水边送别将归的亲友，在异地登楼眺望故乡。残枝增添了露蝉的忧思，枯藤激起了寒蛩的哀愁。至于松、竹在秋风中更具风韵，梧桐、楸树却早已凋落。听晓风吹响绮窗，见寒月之光冷冷地洒落于碧阶。思妇遥想起远征塞外的丈夫，征夫思忆着闺中叹息的妻子。蟋蟀夜鸣啊织布机声音急促，北雁叫了啊亲人音讯杳然。远处捣衣声断断续续啊是何等的凄清，窗户虚掩静悄悄啊声声叹息是那般的悲切。像浅吟又似长啸，不是笛声，也非琴音，却恰合着自然界的音律，触动着终年离别的情怀。枯井的四周长满了青苔，荒园的杂草缀满了露珠。野草茂密啊人声寂寥，树枝光秃啊秋虫鸣叫。就是有谢安的风流、山涛的宽容，辅佐皇帝把国家治理好，运用九流而由自己掌握，仍然感慨蟋蟀在窗外鸣叫，叹息秋叶片片凋落。这些不同于宋玉临秋的悲伤，深感潘岳的渺小。

唉！老骥被系在马棚里犹想着驰骋千里，雄鹰被架在皮制臂套上还盼望着展翅高飞，听到秋风就怦然心动，斜视风景则精神振作。力量已将衰竭啊双脚被捆绑着，都仍渴望奔跑或翱翔于秋声之中。

刘禹锡集卷二

代郡开国公王氏先庙碑

摇摇唐制，五等有爵服而无山川。登于三事，得立四庙。备物崇祀，以交神明，敬先报本，以辅孝治，有国之令典也。维长庆三年，前相国王公始卜庙于西京崇业里。公时镇剑南东川，上章曰：“臣涯官秩印绶品俱第三，请如式以奉宗庙。”制曰：“可”。是岁仲冬，申命长男孟坚祔其主于三室。明年，公入为御史大夫，复以十二月躬行烝祭。开岁，公出梁州，就拜司空，礼崇异数，庙加祀室。大和二年，增新室既成，祔显考于尊位，告饗由礼，观之者以为世程。

第一室曰上仪同豳州别驾府君讳元政，以妣博陵崔氏配；第二室曰湖州安吉县令赠尚书刑部员外郎府君讳实，以妣赠扶风县太君马氏配；第三室曰朝散大夫青州司马赠户部侍郎府君讳祚，以妣赠武威郡太夫人贾氏配；第四室曰温州刺史赠太尉府君讳冕，以妣赠鲁国太夫人博陵崔氏配。

初，周灵王太子晋遇浮丘公，化为神仙，时人号曰王家。其后遂以命氏。显于秦者曰翦，三世将秦师，子孙分居晋、代间。东汉有征君霸，霸孙甲亦号征君，徙居祁县，为著姓，故至于今为太原人。自汉涉魏，益以炽昌。凡十叶，至后魏度支

尚书广阳侯罔。广阳有二子神念、神感。神念南奔梁，神感北仕齐。惟仪同府君，广阳侯五代孙也。唐兴于太原，实从义旗，佐成王业，故有开府仪同之宠。惟刑部府君以功臣子理二邑，不跻贵仕，故有锡羨后大之祥。惟户部府君幼孤，以孝闻于乡曲，未冠，以文售于有司。由前进士补延州临安县主簿。会诏征贤良，策在甲科，授瀛州饶阳尉。岁满迁谓南。天后在神都，而东畿差重，遂由谓南转河阳。适逢建万象神宫，甸内吏分董其役，因上书切谏。繇是名益闻。开元初，以大理司直驰轺车，联谏大狱。闽、禺、朔漠，所至决平。早以桀棘伤生，晚成剧恙，乐就夷旷，故不至大官。惟太尉府君生于治平时，以文学自奋。年十有五，赅然从秋赋。明年春，升名于司徒。又一年，玄宗御层楼，发德音，悬文词政术科，以烝髦士。府君策最高，授太常寺太祝。未几，复以能通《道德》、《南华》、《冲虚》三真经进整屋尉。天宝中，历右拾遗、左补阙、礼部、司驾二外郎。属幽陵乱华，遣兵南服，因佐闽、粤，改检校比部郎中、行军司马。时中原甫宁，江南为吉地，二千石多用名德，乃以府君牧温州。朝廷虚公卿以俟高第。及闻讣，永嘉人辍春罢